

CA1

XC 44

DMN

Meeting - M27

April 9

15,

22, 1997

April 23, 1997

Fr. Langlois

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances nos 1 à 4)

Le mercredi 9 avril 1997

Le mardi 15 avril 1997

Le mardi 22 avril 1997

Le mercredi 23 avril 1997

Président: François Langlois

Proceedings of the Sub-Committee on

Members' Services

Committee on Procedure and House Affairs

Procès-verbaux du Sous-comité sur les

Services aux députés

du Comité permanent de la procédure et des affaires de la
Chambre

CONCERNANT:

Reference from the Committee of March 6, 1997
, 1997, in accordance with Standing Order

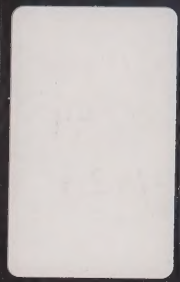
Ordres de renvoi du Comité du 6 mars 1997 et 18 mars 1997,
conformément à l'article 108(1)(a) du Règlement.

Y COMPRIS:

the Committee

Premier rapport au Comité





HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1 (Meetings Nos. 1 to 4)

Wednesday, April 9, 1997
Tuesday, April 15, 1997
Tuesday, April 22, 1997
Wednesday, April 23, 1997

Chair: François Langlois

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances n°s 1 à 4)

Le mercredi 9 avril 1997
Le mardi 15 avril 1997
Le mardi 22 avril 1997
Le mercredi 23 avril 1997

Président: François Langlois

Minutes of Proceedings of the Sub-Committee on

Members' Services

of the Standing Committee on Procedure and House Affairs

Procès-verbaux du Sous-comité sur les

Services aux députés

*du Comité permanent de la procédure et des affaires de la
Chambre*

RESPECTING:

Orders of Reference from the Committee of March 6, 1997
and March 18, 1997, in accordance with Standing Order
108(1)(a).

INCLUDING:

First Report to the Committee

CONCERNANT:

Ordres de renvoi du Comité du 6 mars 1997 et 18 mars 1997,
conformément à l'article 108(1)(a) du Règlement.

Y COMPRIS:

Premier rapport au Comité



SUB-COMMITTEE ON MEMBERS' SERVICES
OF THE STANDING COMMITTEE ON PROCEDURE
AND HOUSE AFFAIRS

Chair: François Langlois

Vice-Chair: Ray Speaker

Members

Marlene Catterall
Joe Fontana — (4)

(Quorum 3)

Marie Carrière

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ SUR LES SERVICES AUX DÉPUTÉS
DU COMITÉ PERMANENT DE LA PROCÉDURE ET DES
AFFAIRES DE LA CHAMBRE

Président: François Langlois

Vice-président: Ray Speaker

Membres

Marlene Catterall
Joe Fontana — (4)

(Quorum 3)

La greffière du Sous-comité

Marie Carrière



2nd Session / 35th Parliament

2^e Session / 35^e Législature**ORDERS OF REFERENCE**

Extract from the Minutes of Proceedings of the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Thursday, March 6, 1997 (Meeting No. 36)

On motion of François Langlois, it was agreed, — That, in accordance with Standing Order 108(1)(a), a Sub-Committee on Members' Services be created;

— that, the mandate of the Sub-Committee shall be to consider any matter referred to in Standing Order 108(3)(a)(i);

— that, the Sub-Committee shall be composed of two Members from the government side, namely Marlene Catterall and one other Member to be appointed by the Chief Government Whip; one M.P. from the Official Opposition, namely, François Langlois; and one Member from the third party in the House, namely, Ray Speaker;

— that, the Sub-Committee shall report by consensus, from time to time to the Committee.

Extract from the Minutes of Proceedings of the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Tuesday, March 18, 1997 (Meeting No. 37)

In accordance with the motion adopted by the Committee on Thursday, March 6, 1997, Bob Kilger appointed Joe Fontana to the Sub-Committee on Members' Services.

ATTEST**ORDRES DE RENVOI**

Extrait des Procès-verbaux du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du jeudi 6 mars 1997 (Séance n^o 36)

Sur motion de François Langlois, il est convenu, — Que, conformément à l'article 108(1)a) du Règlement, soit créé un Sous-comité sur les Services aux députés;

— Que le Sous-comité ait pour mandat d'examiner toute question mentionnée à l'article 108(3)a)(i) du Règlement;

— Que le Sous-comité soit composé de deux députés ministériels, soit Marlene Catterall et un autre député qui sera nommé par le whip du parti ministériel, un député de l'opposition officielle, soit François Langlois, et un député du troisième parti à la Chambre, soit Ray Speaker;

— Que le Sous-comité fasse rapport au Comité, de temps en temps, par consensus.

Extrait des Procès-verbaux du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du mardi 18 mars 1997 (Séance n^o 37)

Conformément à la motion adoptée par le Comité le jeudi 6 mars 1997, Bob Kilger nomme Joe Fontana au Sous-comité des services aux députés.


CERTIFIÉ CONFORME

La greffière du Sous-comité

Marie Carrière

Clerk of the Sub-Committee





Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto



<https://archive.org/details/31761119721298>



The Sub-Committee on Members' Services of the Standing Committee on Procedure and House Affairs has the honour to present its

FIRST REPORT

The Sub-Committee was established by resolution of the Standing Committee on Procedure and House Affairs on March 6, 1997, with the mandate to consider any matter referred to in Standing Order 108(3)(a)(i), namely "the administration of the House and the provision of the services and facilities to Members." The Sub-Committee consists of four members — two Members from the government side, one Member from the Official Opposition, and one Member from the Reform Party. It was also provided that the Sub-Committee would report, by consensus, from time to time.

The fourth member of the Sub-Committee was appointed on March 18, 1997, and the Sub-Committee held its organizational meeting on April 9, 1997. It has held two meetings, as well as an informal meeting with the Clerk of the House of the Commons, Mr. Robert Marleau.

Le Sous-comité sur les services aux députés du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Le Sous-comité a été établi par une résolution du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre adoptée le 6 mars 1997 et il a reçu le mandat d'étudier toute question relative au sous-alinéa 108(3)a)(i) du Règlement, c'est-à-dire à «l'administration de la Chambre et [à] la prestation de services et d'installations aux députés». Le Sous-comité comprend quatre membres : deux députés du gouvernement, un député de l'opposition officielle et un député du Parti réformiste. Il est aussi prévu que le Sous-comité présente des rapports consensuels de temps à autre.

Le quatrième membre du Sous-comité a été nommé le 18 mars 1997 et la séance d'organisation a eu lieu le 9 avril 1997. Deux réunions ont ensuite été tenues de même qu'une rencontre informelle avec le greffier de la Chambre des communes, M. Robert Marleau.

In our discussions, it has become apparent that there is a clear need for a sub-committee of this nature. Members need a place where they take their concerns and problems relating to the provision of allowances and services to Members. There needs to be a place where Members' views and input can be sought on such issues. A Sub-Committee on Members' Services can be an important forum in which to discuss these issues, and it can make representations on behalf of Members to the Board of Internal Economy and the House administration. Such a vehicle has been lacking since the disbanding of the Standing Committee on Management and Members' Services in 1991. We strongly believe that the Sub-committee can play a very valuable role, and that it should be re-established in the next Parliament.

As most Members have now had at least three and a half years' experience in the House of Commons, the Sub-Committee felt that a survey of Members would be extremely useful. Accordingly, we have prepared and circulated a Questionnaire on Members' Allowances and Services. While recognizing that Members are extremely busy at this point in time, we are hoping to receive a large number of completed questionnaires. We believe that these will assist the next Parliament in providing Members with the appropriate tools with which to carry out their jobs.

The Sub-Committee recommends that

- The Standing Committee on Procedure and House Affairs (or its successor) in the 36th Parliament be strongly encouraged to appoint a Sub-committee on Members' Services as soon as possible after its organization. Such a Sub-committee should initially have a similar mandate to that of this Sub-committee.

Au cours de nos discussions, il est devenu évident qu'un sous-comité comme le nôtre répondait à un besoin clair. En effet, les députés doivent pouvoir compter sur une tribune où ils pourront faire part de leurs préoccupations et problèmes concernant les allocations et services qui leur sont fournis. Il faut disposer d'un moyen de consulter les députés sur ces questions. Or, un Sous-comité sur les services aux députés peut constituer un outil important pour discuter de ces questions et faire les démarches voulues auprès du Bureau de régie interne et de l'administration de la Chambre. On se ressent d'ailleurs de l'absence d'une telle ressource depuis le démantèlement du Comité permanent de la gestion et des services aux députés en 1991. Nous croyons fermement que notre Sous-comité peut jouer un rôle très utile et qu'il devrait être rétabli au cours de la prochaine législature.

Comme la plupart des députés comptent maintenant trois années et demie d'expérience à la Chambre des communes, le Sous-comité a jugé qu'il serait très intéressant de procéder à un sondage auprès d'eux. Par conséquent, nous avons préparé et transmis un questionnaire sur les allocations et services aux députés. Nous sommes conscients que les députés sont extrêmement occupés actuellement, mais nous espérons quand même qu'un grand nombre de questionnaires nous seront retournés. Nous croyons que ce sondage aidera le prochain Parlement à fournir aux députés les outils dont ils ont besoin pour s'acquitter de leurs tâches.

Le Comité recommande :

- Que le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (ou son successeur) de la 36^e législature soit fortement encouragé à établir un sous-comité sur les services aux députés le plus tôt possible après sa création. Un tel sous-comité devrait au départ avoir un mandat similaire à celui du sous-comité actuel.

- The responses to the Questionnaire on Members' Allowances and Services that was circulated to Members on April 16, 1997 should be compiled and summarized for future use by the Sub-committee and the Standing Committee on Procedure and House Affairs (or its successor).

- A copy of the questionnaire summary and results should be made available to the Clerk of the House when it is available, and the administration of the House should take such results into account in its planning for the 36th Parliament.

- Que les réponses au questionnaire sur les allocations et services aux députés qui a été distribué aux députés le 16 avril 1997 soient compilées et résumées à l'intention du prochain Sous-comité et du prochain Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (ou son successeur).

- Qu'un exemplaire du résumé et des résultats du questionnaire soient transmis au greffier de la Chambre dès qu'ils sont disponibles, et que l'administration de la Chambre tienne compte de ces données pour planifier la 36^e législature.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

Le président,

FRANCOIS LANGLOIS, M.P./député

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, APRIL 9, 1997

(Meeting No. 1)

[Text]

Sub-Committee on Members' Services of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 4:11 p.m., this day, in Room 112-N (Centre Block), for the purpose of organization.

Members of the Sub-Committee present: Marlene Catterall, Joe Fontana, François Langlois and Ray Speaker.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: James R. Robertson, Research Officer.

The Clerk of the Sub-Committee presided over the election of the Chair of the Sub-Committee.

On motion of Marlene Catterall, seconded by Joe Fontana, it was agreed, — That, François Langlois do take the Chair of the Sub-Committee.

Accordingly, François Langlois took the Chair.

On motion of Joe Fontana, it was agreed, — That, Ray Speaker be elected Vice-Chair of the Sub-Committee.

Quorum to hear evidence

On motion of Ray Speaker, it was agreed, — That, the Chair be authorized to hold meetings in order to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

Printing of Issues

After debate, it was agreed, — That, the Sub-Committee print the number of copies of its Minutes of Proceedings as established by the Board of Internal Economy for all public meetings, unless otherwise ordered by the Chair.

Submissions: Distribution

On motion of Marlene Catterall, it was agreed, — That, the Clerk of the Sub-Committee be authorized to distribute submissions from the public in the official language received with translation to follow at the earliest opportunity.

Research Assistance

It was agreed, — That, the Sub-Committee retain the services of one or more Research Officer(s) from the Library of Parliament, as needed, to assist the Sub-Committee in its work, at the discretion of the Chair.

Business of the Sub-Committee

The Sub-Committee proceeded to the consideration of its future business.

After debate, it was agreed, — That, a draft questionnaire on Members' Services be prepared for review by Members of the Sub-Committee.

It was agreed, — That, the Sub-Committee meet on Tuesday, April 15, 1997 at 9:30 a.m. to consider the draft questionnaire.

At 4:52 p.m., the Sub-Committee adjourned until Tuesday, April 15, 1997 at 9:30 a.m.

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 9 AVRIL 1997

(Séance n° 1)

[Traduction]

Le Sous-comité sur les services aux députés du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre se réunit aujourd'hui à 16 h 11, dans la pièce 112-N de l'édifice du Centre, à des fins d'organisation.

Membres du Sous-comité présents: Marlene Catterall, Joe Fontana, François Langlois et Ray Speaker.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: James R. Robertson, attaché de recherche.

Le greffier du Sous-comité préside l'élection du président du Sous-comité.

Sur motion de Marlene Catterall, appuyée par Joe Fontana, il est convenu, — Que François Langlois assume la présidence du Sous-comité.

En conséquence, François Langlois occupe le fauteuil.

Sur motion de Joe Fontana, il est convenu, — Que Ray Speaker soit élu vice-président du Sous-comité.

Quorum pour entendre les témoignages

Sur motion de Ray Speaker, il est convenu, — Que le président soit autorisé, en l'absence de quorum, à tenir des séances afin d'entendre des témoignages et d'en permettre l'impression.

Impression des fascicules

Après débat, il est convenu, — Que le Sous-comité fasse imprimer, pour toutes ses audiences publiques, un nombre d'exemplaires de ses Procès-verbaux et témoignages conforme aux règles établies par le Bureau de régie interne, à moins d'une directive contraire du président.

Mémoires: distribution

Sur motion de Marlene Catterall, il est convenu, — Que le greffier du Sous-comité soit autorisé à distribuer les mémoires envoyés par le public dans la langue officielle dans laquelle ces mémoires ont été reçus et qu'il fasse suivre la traduction dans les meilleurs délais.

Aide à la recherche

Il est convenu, — Que le Comité retienne, au besoin, et sous la direction du président, les services d'un ou de plusieurs attachés de recherche de la Bibliothèque du Parlement pour l'aider dans ses travaux.

Travaux du Sous-comité

Le Sous-comité discute de ses travaux futurs.

Après débat, il est convenu, — Qu'une ébauche de questionnaire sur les services aux députés soit rédigée et soumise aux membres du Sous-comité.

Il est convenu, — Que le Sous-comité se réunisse le mardi 15 avril 1997, à 9 h 30, pour examiner cette ébauche de questionnaire.

À 16 h 52, le Sous-comité s'ajourne jusqu'au mardi 15 avril 1997, à 9 h 30.

TUESDAY, APRIL 15, 1997
(Meeting No. 2)

The Sub-Committee on Members' Services of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 9:35 a.m. this day, in Room 112-N (Centre Block), the Chair, François Langlois, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Marlene Catterall, Joe Fontana and François Langlois.

Acting Members present: Bob Kilger for Marlene Catterall and John Williams for Ray Speaker.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: James R. Robertson, Research Officer.

Sub-Committee considered a draft questionnaire on Members' Services.

It was agreed, — That, the questionnaire be circulated to all Members of the House of Commons on a private and confidential basis and that the deadline for returning the questionnaire to the Clerk of the Sub-Committee be Wednesday, April 23, 1997.

It was agreed, — That, the Sub-Committee meet on Wednesday, April 23, 1997, at 3:30 p.m.

At 4:52 p.m., the Sub-Committee adjourned until Wednesday, April 23, 1997 at 3:30 p.m.

TUESDAY, APRIL 22, 1997
(Meeting No. 3)

The Sub-Committee on Members' Services of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 10:36 a.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chair, François Langlois, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Marlene Catterall, Joe Fontana, François Langlois and Ray Speaker.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: James R. Robertson, Research Officer.

The Sub-Committee proceeded to the consideration of a draft report to the Committee.

After debate, on motion of Marlene Catterall, it was agreed, — That, the draft report, as amended, be adopted as the Sub-Committee's First Report to the Committee and that the Chairman present the report to the Committee.

At 10:44 a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, APRIL 23, 1997
(Meeting No. 4)

The Sub-Committee on Members' Services of the Standing Committee on Procedure and House Affairs met at 3:40 p.m. this day, in Room 112-N, Centre Block, the Chair, François Langlois, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Marlene Catterall, Joe Fontana and François Langlois.

Acting Member present: Jack Frazer for Ray Speaker.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: James R. Robertson, Research Officer.

LE MARDI 15 AVRIL 1997
(Séance n° 2)

Le Sous-comité sur les services aux députés du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre se réunit aujourd'hui à 9 h 35, dans la pièce 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de François Langlois (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Marlene Catterall, Joe Fontana et François Langlois.

Membres suppléants présents: Bob Kilger pour Marlene Catterall et John Williams pour Ray Speaker.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: James R. Robertson, attaché de recherche.

Le Sous-comité examine une ébauche de questionnaire sur les services aux députés.

Il est convenu, — Que le questionnaire soit distribué à tous les députés à titre confidentiel et qu'il soit retourné au plus tard au greffier du Sous-comité le mercredi 23 avril 1997.

Il est convenu, — Que le Sous-comité se réunisse le mercredi 23 avril 1997 à 15 h 30.

À 16 h 52, le Sous-comité s'ajourne jusqu'au mercredi 23 avril 1997, à 15 h 30.

LE MARDI 22 AVRIL 1997
(Séance n° 3)

Le Sous-comité sur les services aux députés du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre se réunit aujourd'hui à 10 h 36, dans la pièce 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de François Langlois (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Marlene Catterall, Joe Fontana, François Langlois et Ray Speaker.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: James R. Robertson, attaché de recherche.

Le Sous-comité examine une ébauche de rapport au Comité.

Après débat, sur motion de Marlene Catterall, il est convenu, — Que l'ébauche de rapport, telle que modifiée, soit adoptée en tant que Premier rapport du Sous-comité et que le président présente ce rapport au Comité.

À 10 h 44, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 23 AVRIL 1997
(Séance n° 4)

Le Sous-comité sur les services aux députés du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre se réunit aujourd'hui à 15 h 40, dans la pièce 112-N de l'édifice du Centre, sous la présidence de François Langlois (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Marlene Catterall, Joe Fontana et François Langlois.

Membre suppléant présent: Jack Frazer pour Ray Speaker.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: James R. Robertson, attaché de recherche.

The Sub-Committee proceeded to the consideration of its future business.

Le Sous-comité discute de ses travaux futurs.

At 4:01 p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

À 16 h 01, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Marie Carrière

Clerk of the Sub-Committee

La greffière du Sous-comité

Marie Carrière



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré—Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non—livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré—Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

